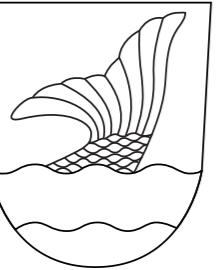
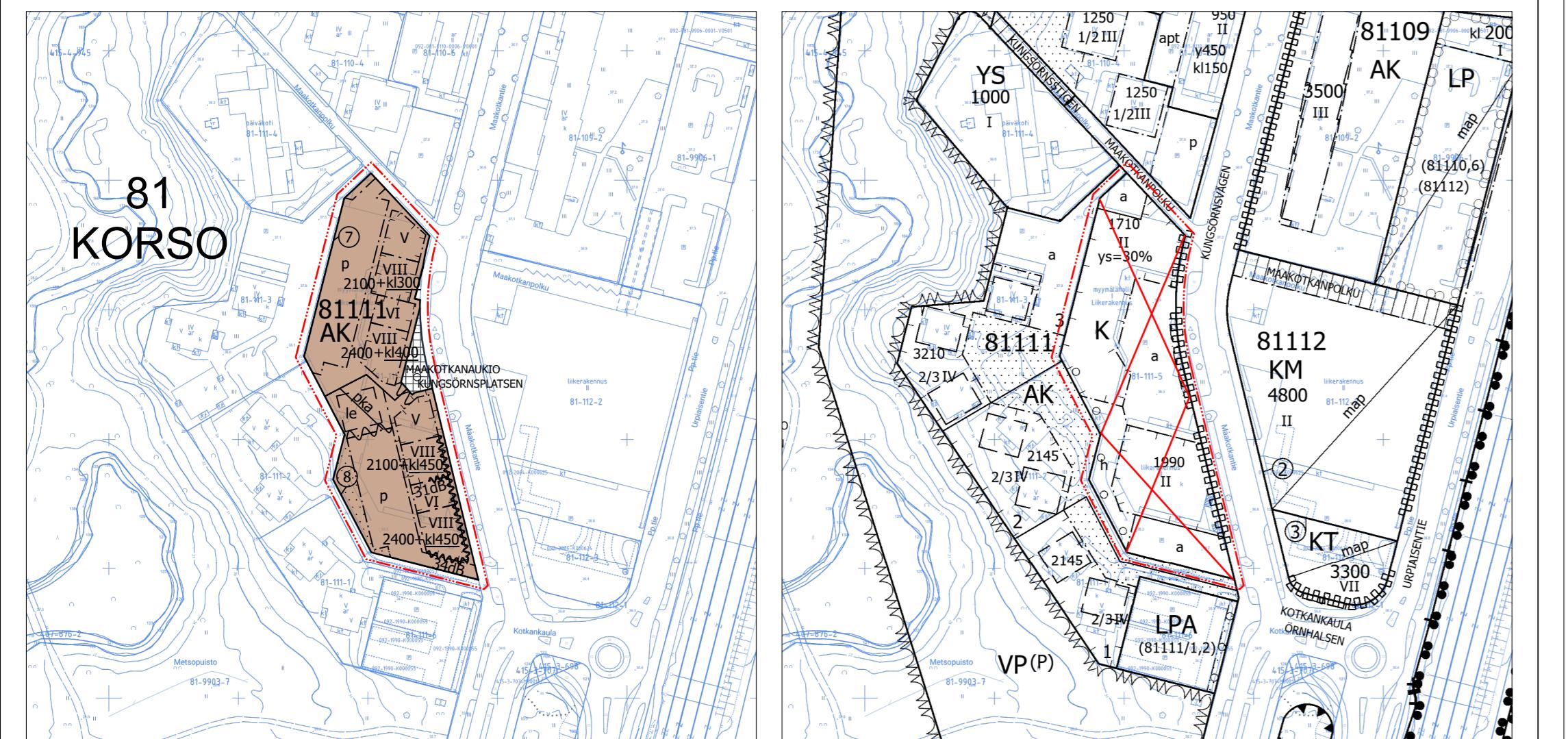


Kaava-alueen numero Planområdets nummer 002500	Päiväys Datum 25.10.2022
Vantaan kaupunki 002500 - Maakotkantie 6	Vanda stad 002500 - Kungsörnsvägen 6
Kaupunginosa 81, KORSO	
Asemakaavan muutos Osa korttelia 81111 sekä katu- ja torialueet.	Ändring av detaljplanen Del av kvarteret 81111 samt gatu- och torgområdena.
Tonttijaon muutos Osa korttelia 81111. 1:2000	Ändring av tomtindelningen Del av kvarteret 81111. 1:2000



AK	<p>ASEMAKAAVAMERKINTÖJÄ JA -MÄÄRÄYKSIÄ: 3 m kaava-alueen rajan ulkopuolella oleva viiva.</p> <p>Asuinkerrostalojen korttelialue. Arkkitehtuuri ja kaupunkikuva</p> <p>Korttelin rakennukset ja niiden katujulkisivut tulee tehdä kaupunkikuvallisesti ja arkkitehtuuriltaan kaupunkimaisina.</p> <p>Arkkitehtuurin tulee olla korkeatasoista ja innovatiivista.</p> <p>Jokaisen tontin rakennusten tulee olla massoittelultaan monimuotoisia. Tonteissa tulee olla rakennuskohtaista vaihtelua rakennusten muodoissa ja yksityiskohdissa, kattomuodoissa, kerrosluvuissa sekä räystäslinjan korkeudessa.</p> <p>IV-konehuoneet, tekniset laitteet sekä aidat ja muurit on sovitettava talon arkkitehtuuriin ja kaupunkikuvaan.</p> <p>Tontin 8 eteläpäädyn arkkitehtoniseen laatuun tulee kiinnittää erityistä huomiota.</p> <p>Kivijalkakerros</p> <p>Katualueen ja aukion puolelle tulee muodostaa avoin, toiminnallinen ja katutilaa aktivoiva kivijalkakerros ja sitä tulee korostaa arkkitehtuurin keinoin.</p> <p>Kaduntasokerroksen kerroskorkeus tulee olla vähintään 4 m.</p> <p>Porrashuoneesta tulee olla esteeton uloskäynti kadulle ja pihan puolelle.</p> <p>Porrashuoneiden sisäänpäytejä tulee korostaa arkkitehtuurin keinoin. Pääsisäänpäytien on erotuttava selkeästi toissijaisista sisäänpäyneistä.</p> <p>Kivijalkakerroksen tilat tulee järjestellä ja rakenteet suunnitella siten, että kadun puoleiset julkisivut antavat avonaisen ja toiminnallisen vaikutelman.</p> <p>Näyteikkunapinnat on säilytettävä läpinäkyvinä eikä niitä saa kokonaan peittää esimerkiksi mainosjulisteilla.</p> <p>Kadulta tulee olla suora yhteys liiketiloihin, ilman portaita tai luiskia.</p> <p>Katualueen tai aukion puolella sijaitseviin liiketiloihin tulee olla suora kulkuhteys kadulta/aukiolta ja ne tulee yhdistää ulkotiloihin suurin ikkunoin ja ovin.</p>	<p>DETALJPLANBETECKNINGAR OCH -BESTÄMMELSER:</p> <p>Linje 3 m utanför planområdets gräns.</p> <p>Kvartersområde för flervåningshus.</p> <p>Arkitektur och stadsbild</p> <p>Kvarterets byggnader och deras gatufasader ska uppföras så att de med avseende på stadsbilden och arkitekturen är urbana.</p> <p>Arkitekturen ska vara högklassig och innovativ.</p> <p>Varje tomt ska vara varierande till volymgestaltningen. Tomterna ska ha byggnadsspecifik variation i byggnadernas former och detaljer, takformer, våningstal och takfotslinjens höjd.</p> <p>Ventilationsmaskinrum, tekniska anordningar samt inhägnader och murar ska anpassas till husets arkitektur och stadsbilden.</p> <p>Särskild vikt ska fästas vid den arkitektoniska kvaliteten hos södra ändan av tomt 8.</p> <p>Stenfotsvåningen</p> <p>På gatuområdets och den öppna platsens sida ska en öppen och funktionell stenfotsvåning bildas som aktiverar gaturummet och den ska framhävas med arkitektoniska medel.</p> <p>Gatuplansvåningens våningshöjd ska vara minst 4 m.</p> <p>Trapphuset ska ha en hinderfri utgång till gatan och gårdsidan.</p> <p>Trapphusens ingångar ska framhävas med hjälp av arkitektur. Huvudentréer ska tydligt gå att urskilja från sekundära entréer.</p> <p>Stenfotsvåningens utrymmen ska organiseras och konstruktionerna planeras så att fasaderna mot gatan ger ett öppet och funktionellt intryck.</p> <p>Skyltfönstertyper ska hållas transparenta och de får inte täckas helt med till exempel reklamaffischer.</p> <p>Från gatan ska det finnas en direkt förbindelse till affärslokalerna, utan trappor eller ramper.</p> <p>Affärslokalerna på gatuområdets eller den öppna platsens sida ska ha en direkt förbindelse från gatan/den öppna platsen och de ska anslutas till uterummen med stora fönster och dörrar</p>
-----------	--	---

Kadun puolella ensimmäisessä kerroksessa on oltava vähintään 1,5 metriä leveä lippa.	På första våningen mot gatan ska det finnas en minst 1,5 meter bred skärmkonstruktion.
Rakennusten ja katualueen välinen alue tulee kivetä tai käsitellä muuten osana kaupunkimaista katutilaa.	Området mellan byggnaderna och gatuområdet ska stenläggas eller i övrigt behandlas som en del av det urbana gaturummet.
Kivijalkakerroksen liiketilat tulee olla selkeitä ja niitä on voitava yhdistää ja jakaa.	Stenfotsvåningens affärslokaler ska vara tydligt utformade och de ska kunna slås ihop och delas upp.
Tonttien 7 ja 8 rakennukset on aukion kohdalla yhdistettävä toisiinsa kivijalkakerroksen arkkitehtuuria ja rakentamisen laatua noudattavalla porttiaiheella.	Byggnaderna på tomterna 7 och 8 ska vid den öppna platsen förenas med varandra med ett portmotiv som följer stenfotsvåningens arkitektur och byggnadskvaliteten. Från porten ska tillträde ordnas till gården.
Julkisivut	Fasader
Rakennusten julkisivujen ja massoittelun tulee olla suunniteltu vaihtelevaksi niin, että julkisivun tylli muuttuu sisääntulojen, värin, materiaalin, mittakaavan ja ikkunajaon koon tai sijoittelun suhteen.	Byggnadernas fasader och utformning ska vara planerade på ett varierande sätt, så att fasadens stil förändras i relation till indragningar, färg, material, dimensioner och fönsterindelningens storlek eller placering.
Parvekkeiden taustaseinät voivat materiaaliltaan poiketa muusta julkisivusta.	Balkongernas fondväggar kan till sina material avvika från den övriga fasaden.
Kortteleiden katujulkisivujen tulee olla paikalla toteutettuja tai antaa paikalla toteutetun julkisivun vaikutelma. Mahdolliset elementisaumat tulee häiyttää ja suunnitella osaksi julkisivua.	Kvarterens gatufasader ska vara murade på plats eller ge intryck av att vara fasader som är byggda på platsen. Eventuella elementfogar ska döljas och planeras som en del av fasaden.
Kellarikerroksen julkisivut ja pihojen rajaavat muurit eivät saa antaa umpinaista vaikutelmaa. Niissä tulee olla poikkeavia materiaaleja, pintakäsittelyitä ja/ tai värejä. Niitä voi korostaa myös taiteen keinoin.	Källarvåningens fasader och de murar som ingärdar gårdarna får inte ge ett slutet intryck. I dem bör avvikande material, ytbehandlingar och/eller färger användas. De kan även framhävas med konstnärliga medel.
Rakennusoikeus ja rakennusala	Byggrätt och byggnadsyta
Asumista palvelevat yhteistilat, liiketiloja palvelevat kellaritilat, tekniset tilat, pysäköintilaitokset, ajoluiskat, parvekkeiden ja terassien kiinteästi lasitetut osat saa rakentaa asemakaavassa osoitetun kerrosalan lisäksi. Nämä tilat eivät mitoiteta auto- tai polkupyöräpaikkoja tai väestönsuojia.	Gemensamma utrymmen som betjänar boendet, källarutrymmen som betjänar affärslokalerna, tekniska utrymmen, parkeringsutrymmen, körramper, balkongernas och terrassernas permanent inglasade delar får byggas utöver den våningsyta som anges i detaljplanen. Dessa utrymmen räknas inte med i dimensioneringen av bil- eller cykelplatser eller skyddsrum.
Porrashuoneiden tulee olla laadukkaita, viihtyisiä ja luonnonvaloisia.	Trapphusen ska vara av hög kvalitet, trivsamma och ha dagsljusinsläpp.
Maantasokerrossessa kunkin porrashuoneen pinta-alasta 35 k-m ² saa rakentaa rakennusoikeuden lisäksi. Ylemmissä kerroksissa kunkin porrashuoneen pinta-alasta 20 k-m ² /kerros saa rakentaa rakennusoikeuden lisäksi.	På markplansvåningen får 35 m ² -vy av ytan i varje trapphus byggas utöver byggrätten.
Ylemmissä kerroksissa kunkin porrashuoneen pinta-alasta 20 k-m ² /kerros saa rakentaa rakennusoikeuden lisäksi.	På de övre våningarna får 20 m ² -vy/våning av ytan i varje trapphus byggas utöver byggrätten.
Omatointista pelastautumista palvelevan toisen portaan/ porrashuoneen saa kaikissa kerroksissa rakentaa rakennusoikeuden lisäksi.	På varje våning får ytterligare en trappa/ett trapphus som betjänar räddning på egen hand byggas utöver byggrätten.
Asemakaavan sallimat porrashuoneiden lisäkerrosalat eivät mitoiteta autopaikkoja tai väestönsuojia.	De i detaljplanen tillåtna tilläggsvåningsytorna för trapphusen räknas inte med i dimensioneringen av bilplatser eller skyddsrum.
Ulkoiluvälinevarastoja on varattava vähintään 1,5 m ² / asunto.	Minst 1,5 m ² /bostad ska reserveras för förråd för friluftsutrustning.
Asuntokohtaiset irtaimistovarastot voidaan sijoittaa rakennusoikeuden lisäksi asuntojen yhteyteen tai kerrosluvun estämättä vesikaton alapuolelle.	Bostadsvisa förråd för lös egendom kan placeras i anslutning till bostäderna utöver byggrätten eller under yttertaket oberoende av
Parvekkeet ja erkerrat saa rakentaa rakennusalan rajan yli.	Balkonger och burspråk får byggas så att de skjuter ut över byggnadsytans gräns.
Kerrosluvut lasketaan Maakotkantien tasosta.	Våningstalen räknas från Kungsörnsvägens nivå.
Jätehuollon tilat tulee sijoittaa rakennusten maantasokerrokseen.	Utrymmena för avfallshantering ska placeras i byggnadernas markplansvåning.
Väestönsuojat saa sijoittaa tonttijaon estämättä.	Skyddsrum får placeras oberoende av tomtindelningen.
Kerrosluvun ja rakennusoikeuden estämättä saa ylimmän kerroksen yläpuolelle rakentaa asukkaiden yhteisiä saunatiloja.	Ovanför den översta våningen får gemensamma bastuutrymmen för de boende byggas oberoende av våningstalet och byggrätten.
Katolle saa kerrosluvun ja rakennusoikeuden lisäksi rakentaa teknisiä tiloja ja asentaa teknisiä laitteita.	Utöver våningstalet och byggrätten får tekniska utrymmen byggas och tekniska anordningar installeras på taket.
Pihat	Gårdar
Tonttien 7 ja 8 yhteen lasketun viherteohokkuuden tulee olla vähintään 0,9. Pihasuunnitelma ja viherteohokuuslaskelma on esitettyvä rakennuslupahakemukseissa.	Tomterna 7 och 8 ska ha en sammanräknad gröneffektivitet på minst 0,9. I bygglovsansökhan ska en plan över gården och en gröneffektivitetskalkyl presenteras.
Alueella tulee järjestää hulevesien viivytyksen ennen niiden johtamista yleiseen hulevesijärjestelmään. Hulevesien hallinnassa tulee noudataa Vantaan hulevesien toimintamallin periaatteita ja menetelmää. Rakennuslupaan on liitettävä hulevesisuunnitelma, joka täyttää kaupungin hulevesien viivytysvaatinukset.	I området ska fördjöning av dagvatten ordnas innan det leds ut i det allmänna dagvattensystemet. I hanteringen av dagvatten ska principerna och metoderna i Vandas verksamhetsmodell för dagvatten följas. Till bygglovet ska en plan för dagvattenhanteringen bifogas.
Pihan tulee olla korkeatasoinen ja monipuolin.	Gården ska vara högklassig och varierande.
Pihat, leikki- ja oleskelualueet tulee suunnitella ja toteuttaa yhtenäisenä kokonaisuutena tonttijaosta riippumatta.	Gårdarna ska planeras och anläggas som en sammanhängande helhet oberoende av tomtindelningen.
Piha tulee toteuttaa kasvillisuudeltaan monilajisena alueena, jolle istutetaan vuodenaikojen vaihtelut huomioiden puita, pensaita, perennoja ja nurmikkoo.	Gården ska förverkligas som ett område med mångsidig växtlighet, där det planteras träd, buskar, perenner och gräs som beaktar årstidernas växling.
Asvaltia saa käyttää vain ajoreiteillä ja liikuntaesteisten autopaikoilla. Autopaikat tulee päälystää nurmikellä tai niihin sijoitetaan autokatos, jossa on kasvikatto.	Asfalt får användas endast på körvägar och på bilplatser för rörelsehindrade. Bilplatser ska beläggas med gräsarmering eller förses med en täckt bilparkering med gröntak.
Pihan osat, joita ei käytetä välittämättömänä kulkuteinä, leikki- tai oleskelualueina tai hyödynnetä kaupunkiviljelyyn, on istutettava.	De delar av gården som inte används för nödvändiga gångvägar, områden för lek eller utevistelse eller utnyttjas för stadsodling, ska förses med planteringar.
Energia	Energi
Uusiutuvaa energiota tuottavia ratkaisuja tulee suosia. Aurinkopaneelit ja muut energiantuotantoon liittyvät laitteet tulee integroida luontevasti arkkitehtuurin. Maalämpökaivot ja niiden vaatimat rakenteet ja laitteet eivät saa aiheuttaa haittaa alueen kunnallistekniikalle eikä estää mahdollisuutta hyödyntää maalämpöä viereisillä tonteilla.	Lösningar som producerar förnybar energi ska föredras. Solpaneler och andra anordningar för energiproduktion ska integreras i arkitekturen på ett naturligt sätt. Jordvärmebrunnar och konstruktioner och anordningar som erfordras av dem får inte äventyra områdets kommunalteknik eller utesluta möjligheten att utnyttja jordvärme på de angränsande tomterna.
Meluntorjunta	Bullerbekämpning
Ulkokuoren ääneneristyvyyden ΔL tieliikenner-, raike- ja lentomelu vastaan on oltava vähintään 30 dB, jollei kaavakarttaan merkinnöin ole toisin osoitettu.	Ytterhöjlets ljudisolering ΔL mot vägtrafik-, spår- och flygbuller ska vara minst 30 dB, om inte något annat har angetts med beteckningar i plankartan.
Asuntojen viilennessä tai tuuletus tulee järjestää siten, ettei liikenhemmelun keskiäänitaso (LAeq) ylitä yöllä (klo 22-7) 30 dB tai raideliikenteen toistuvat hetkelliset enimmaisäänitasot (LAFmax) ylitä 45 dB.	Nedkylning eller ventilation av bostäder ska ordnas så att trafikbullrets medelljudnivå inte överskrider 30 dB på hatten eller att spårtrafikens upprepade tillfälliga maximala ljudnivåer inte överskridar 45 dB.
Tontilla on rakennusosin huolehdittava siitä, ettei tieliikenhemmelun keskiäänitaso L(Aeq) ylitä oleskeluun tarkoitetuilla piha-alueilla 55 dB päivällä eikä 50 dB yöllä.	På tomen ska man med byggnadsdelar se till att vägtrafikbullrets medelljudnivå L(Aeq) på de gårdsområden som är avsedda för vistelse inte överskridar 55 dB dagtid och 50 dB natttid.
Parvekkeet, joihin kohdistuva julkisivumelutaso ylittää 52 dB, tulee lasittaa.	Balkonger med en fasadbullernivå som överskridar 52 dB ska inglasas.

	Autopaikkojen vähimmäismäärät Asunnot 1 ap/ 120 k-m ² , kuitenkin vähintään 1 ap/ 2 asuntoa Autopaikoista saa vähentää 15 % silloin, kun paikat ovat nimeämättömiä. Vieraspysäköintiin tulee toteuttaa vähintään 1 ap/1500 k-m ² . Lyhytaikaista huoltopysäköintiä ja kotipalvelujen pysäköintiä varten tulee varata tontille porraskäytävien läheisyyteen vähintään 1 ap/5000 k-m ² .	Minimiantalet bilplatser Bostäder 1 bp/ 120 m ² -vy, dock minst 1 bp/ 2 bostad Antalet bilplatser får minskas med 15 % när bilplatserna inte är namngivna. Minst 1 bp/1500 m ² -vy ska avsättas för gästparkering. På tomtens ska minst 1 bp/5000 k-m ² reserveras i närheten av trapphusen för kortvarig serviceparkering och hemservice.
	Liike- ja toimistotilat 1 ap / 150 k-m ² Autopaikkojen suunnittelussa tulee varautua sähköautojen latauspisteisiin.	Affärs- och kontorslokaler 1 bp / 150 m ² -vy Vid planeringen av bilplatser ska beredskap finnas för laddningsställen för elbilar.
	Pyöräpaikkojen vähimmäismäärät Asunnot 2 pyöräpaikkaa/ asunto Liiketilat 1 pyöräpaikka/ 50 k-m ² Ulos sijoittettavien pyöräpaikkojen tulee olla runkolukittavia.	Minimiantalet cykelplatser Bostäder 2 cykelplatser/ bostad Affärslokaler 1 cykelplatser/ 50 m ² -vy Cykelplatser som placeras utomhus ska ha möjlighet till ramlåsning. Hälften av cykelplatserna ska vara lättillgängliga.
	Puolet pyöräpaikoista tulee olla helposti käytettäviä.	
	Korttelin, korttelinosan ja alueen raja.	Kvarters-, kvartersdels- och områdesgräns.
	Osa-alueen raja.	Gräns för delområde.
	Ohjeellinen alueen tai osa-alueen raja.	Riktgivande gräns för område eller del av område.
T ----- T	Poikkiviiva osoittaa rajan sen puolen, johon merkintä kohdistuu.	Tvärstrecken anger på vilken sida av gränsen beteckningen gäller.
(7)	Sitovan tonttijaon mukaisen tontin raja ja numero.	Tomtgräns och -nummer enligt bindande tomtindelning.
----- x ----- x	Risti merkinnän päällä osoittaa merkinnän poistamista.	Kryss på beteckning anger att beteckningen slopas.
81	Kaupunginosan numero.	Stadsdelsnummer.
KORS	Kaupunginosan nimi.	Stadsdelens namn.
81111	Korttelin numero.	Kvartersnummer.
MAAKOTKANAUKIO	Kadun, tien, katuaukion, torin, puiston tai muun yleisen alueen nimi.	Namn på gata, väg, öppen plats, torg, park eller annat allmänt område.
2100	Rakennusoikeus kerrosalaneliometrinä.	Byggnadsrätt i kvadratmeter våningsyta.
2100 + kl 450	Lukusarja, jossa ensimmäinen luku ilmoittaa asuntokerrosalan neliömetrimäärän ja toinen luku liikehuoneistojen kerrosalan neliömetrimäärän.	Talserie där det första talet anger antalet kvadrameter bostadsvåningsyta och det andra talet antalet kvadrameter våningsyta för affärslokaler.
v	Roomalainen numero osoittaa rakennusten, rakennuksen tai sen osan suurimman sallitun kerrosluvun.	Romersk siffra anger största tillåtna antalet våningar i byggnaderna, i byggnaden eller i en del därv.
[]	Rakennusalta.	Byggnadsyta.
[]-----[]	Istutettava alueen osa.	Del av område som ska planteras.
○	Istutettava puu. Tulee varata riittävä tilaa juuristolle.	Träd som ska planteras. Tillräckligt med utrymme måste reserveras för rotssystemet.
_____	Katu.	Gata.
[]	Katuaukio/tori.	Öppen plats/torg.
[] p []	Pysäköimispalika.	Parkeringsplats.
~~~~~	Merkintä, jonka osoittamalle liikimääräiselle kohdalle tulee toteuttaa liikennemelulta suojaava este. Meluesteet tulee suunnitella ja toteuttaa arkkitehtonisesti korkeatasoisesti.	Beteckning som anger den ungefärliga platsen där en bullerskärm som skyddar mot trafikbuller ska byggas. Bullerväggarna ska planeras och byggas till hög standard till sin arkitektur.
[ ] 34 dB [ ]	Merkintä osoittaa rakennusalan sivun, jossa rakennuksen ulko- ja sisäpuolen välisen äänitasoeron ( $\Delta L$ ) liikennemelu vastaan on oltava vähintään 34 dB.	Beteckningen anger den sida av byggnadsytan där skillnaden i utomhus- och inomhusbullrets ljudnivåer ( $\Delta L$ ) mot vägtrafikbuller ska vara minst 34 dB.
[ ]-----[ ] pka	Rakennusalta, jolle saa sijoittaa pysäköintiä pihakannen alle.	Byggnadsyta där parkering får placeras under gårdsdäck.
[ ]-----[ ] le	Ohjeellinen leikki- ja oleskelualueeksi varattu alueen osa.	Riktgivande del av område som ska reserveras för lek och utevistelse.
kl 450	Alleviivaus osoittaa ehdottomasti käytettävän kaavamääräyksen.	Understreckningen anger planbestämmelse som ovillkorligen skall tillämpas.
TONTIJAKO	Tämän asemakaavan alueella oleviin kortteleihin on laadittava erillinen tontijako, ellei kaavamerkinnön ole toisin osoitettu.	TOMTINDELNING För kvarteren på denna detaljplans område skall en separat tomtindelning göras, om inte via planbeteckningar annat bestämts.

Kaupunkirakenne ja ympäristö Stadsstruktur och miljö	Mittaus- ja geopalvelut Mätning och geoteknik
Asemakaavoitus Detaljplanering	Asemakaavan pohjakartta täyttää sille asetetut vaatimukset. Baskartan för detaljplanen uppfyller de krav som ställs på den.
	Tasokoordinaatisto ETRS-GK25, korkeusjärjestelmä N2000.
	Plankoordinatsystemet ETRS-GK25, höjdsystemet N2000.